



Station météo ·

ClimaTemp TB

FR Mode d'emploi

- DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.
- EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.
- FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.
- NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.
- ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.
- IT** Desidera ricevere informazioni esaurive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.
- RU** Посетите наш сайт, отсканировав QR-код, или перейдите ссылке, чтобы больше узнать об этом товаре или скачать руководство по эксплуатации на другом языке.



[www.bresser.de/P7007201](http://www.bresser.de/P7007201)



**GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA · ГАРАНТИЯ**



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

# Table des matières

1	Impression.....	5
2	Note de validité.....	5
3	A propos de ce mode d'emploi .....	6
4	Consignes générales de sécurité .....	6
5	Vue d'ensemble des pièces et étendue de la livraison .....	9
6	Affichage à l'écran.....	11
7	Source d'alimentation.....	12
8	Réglage automatique du temps .....	14
9	Réglage manuel de l'heure.....	14
10	Réglage de l'alarme.....	15
11	Fonction de répétition du réveil (snooze).....	16
12	Recevoir les mesures automatiquement .....	16
13	Changement d'affichage .....	16
14	Alerte HI / LO.....	17
15	Phases Lunaires .....	18
16	Indicateurs de flèche de tendance .....	19
17	Affichage de la pression barométrique .....	20
18	Gradation du rétroéclairage/affichage .....	20
19	Recyclage.....	20

<b>20</b>	<b>Garantie .....</b>	<b>21</b>
<b>21</b>	<b>Déclaration de conformité CE .....</b>	<b>21</b>

---

# 1 Impression

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

Pour toute demande de garantie ou de service, veuillez vous référer aux informations sur la "Garantie" et le "Service" dans cette documentation. Nous vous demandons de comprendre que les retours non sollicités ne peuvent être traités.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

© 2023 Bresser GmbH

Tous droits réservés.

La reproduction de cette documentation - même partielle - sous quelque forme que ce soit (par ex. photocopie, impression, etc.) ainsi que l'utilisation et la diffusion au moyen de systèmes électroniques (par ex. fichier image, site Internet, etc.) sans l'autorisation écrite préalable du fabricant sont interdites.

Les désignations et les marques des sociétés respectives utilisées dans cette documentation sont généralement protégées par le droit commercial, le droit des marques et/ou le droit des brevets en Allemagne, dans l'Union européenne et/ou dans d'autres pays.

## 2 Note de validité

Cette documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants :

7007201

**Version du manuel :** 1223

**Désignation du manuel :**

Manual\_7007201\_ClimaTemp-TB\_fr\_BRESSER\_v122023a

---

Toujours fournir des informations lors de la demande de service.

### 3 A propos de ce mode d'emploi



#### INFORMATION

#### **Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.**

Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de vente ou de cession de l'appareil, le manuel d'instructions doit être transmis à tout propriétaire/utilisateur ultérieur du produit.

---

### 4 Consignes générales de sécurité



#### **DANGER**

#### **Risque d'étouffement !**

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner une suffocation, en particulier chez les enfants. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, élastiques, etc.) hors de portée des enfants !
- Ce produit contient des petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants ! Risque d'étouffement !



#### **DANGER**

#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Cet appareil contient des pièces électroniques qui sont alimentées par une source d'énergie (adaptateur secteur et/ou piles). Une utilisation incorrecte de ce produit peut en-

---

traîner un choc électrique. Le choc électrique peut causer des blessures graves ou mortelles. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

---

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance lorsque vous manipulez l'appareil ! Suivez attentivement les instructions et n'essayez pas d'alimenter cet appareil avec autre chose que les sources d'énergie recommandées dans ce manuel d'instructions, sinon il y a un risque de choc électrique !
- 



## **DANGER**



### **RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION**

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner un incendie. Il est essentiel que vous observiez les informations de sécurité suivantes afin d'éviter les incendies.

---

- Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuités ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !
- 

## **INFORMATION**



### **Danger de dommages matériels !**

Une manipulation incorrecte peut entraîner des dommages à l'appareil et/ou aux accessoires. Par conséquent, n'utilisez l'appareil que conformément aux consignes de sécurité suivantes.

---

- Ne démontez pas l'appareil ! En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Il prendra contact avec le centre de service et pourra organiser le retour de cet appareil pour réparation si nécessaire.
  - Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
-

- 
- N'exposer l'appareil à aucun choc, à aucune secousse, poussière, à des températures élevées pendant une période prolongée, ni à une humidité extrême. Ceci peut entraîner des dysfonctionnements, des courts-circuits ainsi que des dommages causés aux piles et aux composants.
  - N'utilisez que les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un jeu complet de piles neuves à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques ou de types différents ou de capacités différentes. Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période !

---

## INFORMATION



### **RISQUE d dommages de surtension**

Le fabricant récusé toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

---



## 5 Vue d'ensemble des pièces et étendue de la livraison

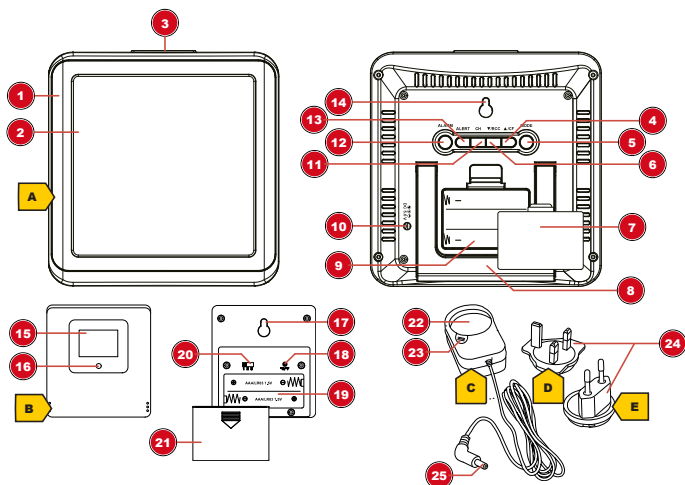


Fig. 1: Toutes les pièces de la station météo (en haut), le capteur sans fil (en bas à droite) et l'adaptateur secteur avec accessoires (en bas à gauche).

1	Base (station météorologique)	2	Écran couleur (station météo)
3	Bouton SNZ/LIGHT (réglage de la fonction snooze / luminosité de l'écran)	4	Touche UP/CF (augmenter la valeur ou passer de °C à °F)
5	Touche MODE (passage de l'affichage de l'heure actuelle à l'affichage de l'heure de l'alarme ou au mode de réglage)	6	Touche DOWN/RCC (diminuer la valeur ou initialiser la réception du signal RCC)
7	Couvercle du compartiment à piles (station météorologique)	8	Support, rétractable
9	Compartiment à piles (station météorologique)	10	Prise de connexion DC
11	Bouton CH (sélection du canal)	12	Bouton ALARM (activation de l'alarme de réveil)

13	Bouton ALERTE (réglage de l'alarme de température)	14	Fixation murale (station météo)
15	Affichage à l'écran (capteur sans fil ; affichage de la température et de l'humidité)	16	Voyant de fonction de transmission de données
17	Fixation murale (station météo)	18	Bouton °C/°F (capteur sans fil ; changement d'affichage entre °C et °F)
19	Compartiment à piles (capteur sans fil)	20	Curseur de sélection de canal (réglage du canal de transmission 1, 2 ou 3)
21	Couvercle du compartiment des piles (capteur sans fil)	22	Fixation d'adaptateur
23	Bouton de verrouillage	24	Adaptateur de prise (2 pièces)
25	Connecteur de l'adaptateur DC		

### ***Contenu de la livraison***

Station de base (A), capteur sans fil (B), adaptateur secteur (C), adaptateur de prise européenne (D), adaptateur de prise britannique (E)

*Également requis (non inclus) :*

pour le capteur : 2 piles 1,5 V, type AAA/LR03 (requis),  
pour la station : 3 piles 1,5 V, type AAA/LR03 (en option)

## 6 Affichage à l'écran

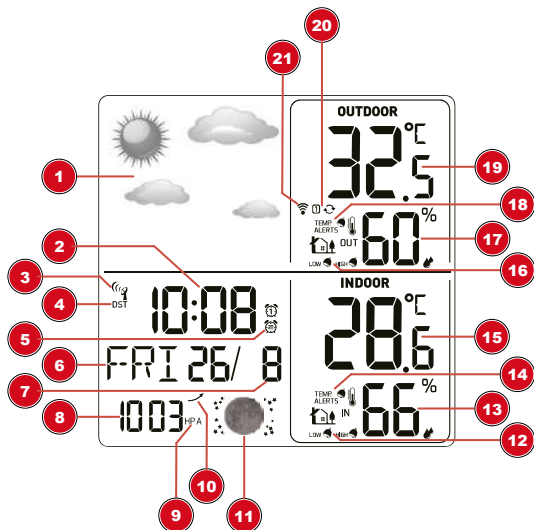


Fig. 2: Affichage de l'écran de la station de base

1	Affichage graphique des prévisions météorologiques (24 heures)	2	Standard : Heure actuelle; alarme : heure de réveil
3	Symbole du signal radio	4	Symbole de l'heure d'été active (DST)
5	Symbole d'alarme de réveil actif (heure de réveil 1, 2 ou les deux)	6	Informations sur les jours de la semaine
7	Date du jour (jour/mois)	8	Valeur actuelle de la pression atmosphérique

9	Unité de mesure de la pression atmosphérique (en HPA)	10	Symbole de la tendance de la pression atmosphérique (croissante, constante ou décroissante)
11	Phase de lune	12	Symbole d'alarme de température intérieure maximale ou minimale active
13	Humidité intérieure	14	Symbole d'alarme de température intérieure (fonction voir 12)
15	Température intérieure (en °C ou °F)	16	Symbole d'alarme de température extérieure maximale ou minimale active
17	Humidité extérieure	18	Symbole d'alarme de température extérieure (fonction voir 16)
19	Température extérieure (en °C ou °F)	20	Canal du capteur sans fil actuel (1, 2, 3 ou tous en alternance <sup>1</sup> )
21	Informations sur le signal de transmission (capteur sans fil actuel)		

<sup>1</sup> Le changement automatique de canal est indiqué par une flèche de rotation

## 7 Source d'alimentation

**INFORMATION ! L'unité de base peut être utilisée à la fois avec l'adaptateur secteur fourni ou avec des piles.**

### ***Unité de base***

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage situé sur le support de l'adaptateur secteur et maintenez-le enfoncé. En même temps, insérez l'adaptateur de prise souhaité dans le support de l'adaptateur et vissez-le aussi loin que possible dans le sens « VERROUILLAGE ». Relâchez le bouton de verrouillage.
2. Insérez le connecteur DC dans la prise de connexion de l'unité de base.

---

**ATTENTION ! Assurez-vous que l'adaptateur est fermement et solidement fixé au support de l'adaptateur secteur avant de continuer !**

3. Insérez l'adaptateur secteur avec la prise précédemment montée dans la prise de courant.
4. L'appareil est directement mis sous tension.
5. Attendez que la température intérieure soit affichée sur la station de base.
6. Pour remplacer l'adaptateur, maintenez le bouton de verrouillage enfoncé, tournez l'adaptateur dans le sens « OUVERT » et retirez-le du support de l'adaptateur. Effectuez ensuite l'étape 1 pour monter un autre adaptateur.

**REMARQUE : Il est également possible de fonctionner à l'aide de piles (15 x AAA/3x).**

**L'écran passe en mode veille lorsqu'il fonctionne sur batterie et peut être rallumé pendant environ 15 secondes en appuyant sur le bouton Snooze. Pour ce faire, procédez comme suit :**

7. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
8. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les bornes des piles sont correctement alignées (+/-).
9. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.
10. Attendez que la température intérieure soit affichée sur la station de base.

### ***Capteur sans fil***

11. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
12. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les bornes des piles sont correctement alignées (+/-).

- 
13. Déplacez le curseur CH sur la position correspondant au canal de transmission souhaité (réglage de CH1, CH2 ou CH3 avec affichage à l'écran).

**REMARQUE : Lorsque vous utilisez un capteur extérieur, le canal 1 est recommandé comme réglage par défaut. Si plusieurs capteurs sont connectés (jusqu'à 3 possibles), chaque capteur doit être réglé sur un canal différent.**

14. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.
15. Les données du capteur extérieur seront affichées sur la station météo pour la première fois après environ 5 minutes.

## 8 Réglage automatique du temps

Une fois l'alimentation établie, l'horloge recherche automatiquement le signal radio, ce qui prend environ 3 à 8 minutes pour terminer ce processus.

Si le signal radio est reçu correctement, la date et l'heure sont automatiquement réglées et l'icône du signal radio s'allume.

Si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur le bouton DOWN/RCC pendant environ 2 secondes pour réactiver la réception du signal radio.
2. Si l'appareil ne reçoit toujours pas de signal, l'heure doit être réglée manuellement.

## 9 Réglage manuel de l'heure

1. En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton MODE pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Les chiffres à définir clignotent.
3. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour changer la valeur.

- 
4. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au réglage suivant.
  5. Séquence des réglages : Fuseau horaire > Heures > Minutes > Année > Mois > Jour > Langue
  6. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

## 10 Réglage de l'alarme

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner la fonction d'alarme souhaitée : Alarme 1 (AL 1) ou Alarme 2 (AL 2). L'affichage passe à l'heure d'alarme réglée.
2. Appuyez sur le bouton MODE pendant environ 3 secondes pour passer au mode de réglage de l'heure d'alarme correspondante.
3. La valeur à régler clignote.
4. Appuyez sur le bouton UP/CF ou DOWN/RCC pour modifier la valeur.
5. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au réglage suivant.
6. Séquence des réglages : Heures > minutes
7. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.
8. En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton MODE pour afficher l'heure d'alarme souhaitée.
9. Pour activer l'alarme, appuyez sur la touche ALARM en mode d'affichage normal jusqu'à ce que le symbole d'alarme correspondant (réveil).
10. Pour désactiver l'alarme, appuyez sur la touche ALARM en mode d'affichage normal lorsque ce que le symbole d'alarme correspondant (réveil) ne soit plus affiché.

---

## 11 Fonction de répétition du réveil (snooze)

1. Appuyez sur le bouton SNZ/LIGHT pendant environ 3 secondes pour entrer le réglage de l'intervalle de répétition de l'alarme. Le chiffre pré-réglé clignote (03-20 minutes)
2. Appuyez sur le bouton UP/CF ou DOWN/RCC pour modifier la valeur.
3. Enfin, appuyez sur le bouton SET pour enregistrer les réglages et quitter le mode réglage.
4. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton SNZ/LIGHT pour activer la fonction Snooze. L'alarme retentit à nouveau à la fin de l'intervalle de temps réglé précédemment.
5. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quel autre bouton pour arrêter l'alarme jusqu'à ce que l'heure d'alarme réglée soit de nouveau atteinte.

## 12 Recevoir les mesures automatiquement

Dès que l'alimentation est activée, la station de base affiche les valeurs de mesure pour l'intérieur. Les valeurs du capteur extérieur s'affichent dans les 3 minutes qui suivent sa mise sous tension.

Si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

Appuyer sur la touche CH pendant environ 3 secondes pour réactiver la réception des mesures.

## 13 Changement d'affichage

En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton DOWN/RCC pour basculer l'affichage de l'heure entre le mode 12 heures et le mode 24 heures. En mode 12 heures, "PM" symbole est affiché pour l'heure entre 12:00 et 0:00, et aucune symbole n'est affichée pour les autres heures.



---

En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton UP/CF pour basculer entre °C et °F lorsque vous affichez l'unité de température.

En mode d'affichage normal, appuyez plusieurs fois sur le bouton CH pour afficher les canaux 1, 2, 3 ou en alternance automatique.

**INFORMATION ! L'affichage des valeurs pour différents canaux nécessite la connexion de plusieurs capteurs sans fil appropriés (non fournis).**

En mode d'affichage normal, appuyez plusieurs fois sur le bouton ALERT pour afficher les valeurs d'alarme de température réglées les unes après les autres.

## 14 Alerte HI / LO

### **Réglage de l'alarme de la valeur la plus élevée/la plus basse**

1. En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche ALERT pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'alarme de température. La valeur à régler clignote.
2. Appuyez sur le bouton UP/CF ou DOWN/RCC pour modifier la valeur.
3. Appuyez sur la touche ALERT pour confirmer et passer au réglage suivant.
4. Séquence des réglages : Température extérieure maximale > Température extérieure minimale > Température intérieure maximale > Température intérieure minimale
5. Enfin, appuyez sur la touche ALERT pour enregistrer les réglages et revenir au mode normal.

### **Activer ou désactiver l'alarme de la valeur la plus élevée/la plus basse**

- 
6. En mode d'affichage normal, appuyez plusieurs fois sur la touche ALERT pour sélectionner le type d'alarme de température désiré (HAUT ou BAS). Le type d'alarme de température s'affiche sous l'information de plage (chalet avec OUT ou IN).
  7. Lorsque l'alarme de température est sélectionnée, appuyez sur le bouton UP/CF pour activer ou désactiver l'alarme. Lorsque l'alarme de température est activée, le symbole d'alarme (cloche) apparaît à côté du type d'alarme de température respectif (HAUT ou BAS).
  8. L'alarme de température retentit dès que la température préréglée est atteinte pour la plage correspondante (IN ou OUT).
  9. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

## 15 Phases Lunaires

Cette station météorologique est capable d'afficher les phases de la lune pour l'hémisphère nord. Ici, la lune grandit à partir de la droite. Cela s'explique par le fait que la face

ensoleillée de la lune dans l'hémisphère nord se déplace de droite à gauche. Le tableau suivant montre les représentations des phases de la lune.

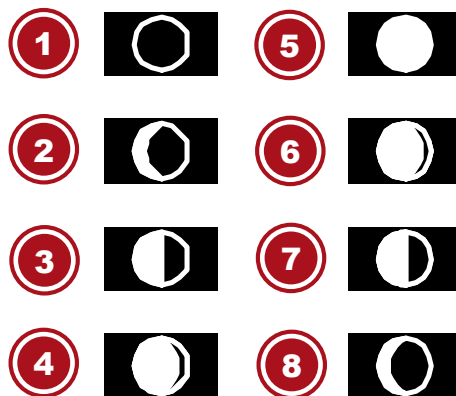
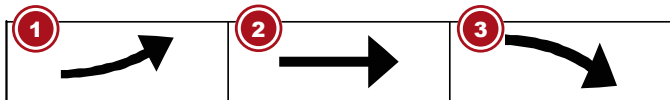


Fig. 3: Phases de la lune pour l'hémisphère nord.

1	Nouvelle lune	2	Premier croissant
3	Premier quartier	4	Lune Gibbeuse croissante
5	Pleine lune	6	Lune Gibbeuse décroissante
7	Dernier quartier	8	Dernier croissant

## 16 Indicateurs de flèche de tendance

La tendance de la pression atmosphérique pour les 60 minutes suivantes est indiquée par les flèches correspondantes à côté de la valeur actuelle de la pression atmosphérique :



- |   |           |   |          |
|---|-----------|---|----------|
| 1 | En hausse | 2 | Stable : |
| 3 | Chute     |   |          |

## 17 Affichage de la pression barométrique

La pression barométrique peut être affichée dans les unités "HPA" et "inHg".

Pour changer d'unité, appuyez sur le bouton UP/CF pendant environ 3 secondes.

## 18 Gradation du rétroéclairage/affichage

1. En *mode batterie*, appuyer sur le bouton SNZ/LIGHT pour activer le rétroéclairage pendant environ 5 secondes.
2. En *mode secteur*, appuyer plusieurs fois sur la touche SNZ/LIGHT, le cas échéant, pour faire varier l'intensité du rétroéclairage sur trois niveaux (faible/moyen/fort) ou pour le désactiver.

## 19 Recyclage



Éliminez les matériaux d'emballage en fonction de leur type. Des informations sur l'élimination appropriée peuvent être obtenues auprès du prestataire de services d'élimination des déchets de la municipalité ou de l'agence environnementale.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés et vous pouvez les rapporter gratuitement après utilisation, soit dans notre point de vente, soit à proximité immédiate (par exemple dans le commerce ou dans les points de collecte municipaux).

Les piles et les batteries rechargeables sont marquées du symbole d'une poubelle barrée et du symbole chimique du polluant. "Cd" signifie cadmium, "Hg" signifie mercure et "Pb" signifie plomb.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

## 20 Garantie

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée (prestation non obligatoire) telle qu'indiquée sur la boîte cadeau, une inscription sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations sur l'extension de la période de garantie et le détail de nos services via le lien suivant :

**[www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen)**.

## 21 Déclaration de conformité CE



Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement portant le numéro d'article 7007201 : est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.bresser.de/download/7007201/CE/7007201\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/7007201/CE/7007201_CE.pdf)



# Service

## DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

**E-Mail:** [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
**Telefon\*:** +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH  
Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

## GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

**e-mail:** [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
**Telephone\*:** +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd  
Customer Support  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
United Kingdom

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

## FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

**e-mail:** [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
**Téléphone\*\*:** 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL  
Service après-vente  
Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

## NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

**e-mail:** [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
**Téléfono\*:** +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux  
Klantenservice  
Smirnofstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
Nederland

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

## ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).


**e-mail:** [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
**Téléfono\*:** +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU  
Servicio al Cliente  
c/Valdemorillo, 1 Nave B  
P.I. Ventorro del cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores). Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

    @BresserEurope

